

Certificación y maestros

Niveles infantiles y de adultos, exámenes, requisitos para maestros y examinadores

---

Owee Script 3.4 · Gramática 1.1 · léxico de 1837 formas · Owee Certificacion y Maestros

Texto y datos CC BY-SA 4.0 · fuentes SIL OFL 1.1 · oweeme.com

Certificación de Owee y requisitos para maestros

La comunidad Owee reconoce el conocimiento del idioma con **certificados por niveles**, desde la infancia hasta la edad adulta, y forma **maestros** y **examinadores** que enseñan y evalúan con los mismos criterios. La certificación es **gratuita**, abierta a cualquier persona y se hace con los materiales públicos del sitio.

---

1. Niveles

1.1 Ruta infantil (5 a 12 años)

Pensada para aprender jugando: la evaluación es sobre todo **oral y con material visual**, en sesiones cortas.

Certificado	Nombre Owee	Edad orientativa	Materiales	Qué demuestra
Infantil 1 — Semilla	𖬀𖬁𖬰𖬵𖬲𖬰	5 – 7	*Cuaderno infantil* (secciones 1 a 19), *Caligrafía escolar* (1 a 9)	vocales y sílabas, 20 palabras, números 0–10, una frase de deseo
Infantil 2 — Brote	𖬵𖬲𖬰𖬶𖬁𖬻𖬲	8 – 9	*Cuaderno infantil* completo, *Cuaderno intermedio* niveles A y B	leer y escribir palabras, frases con 𖬀𖬲/𖬀𖬳/𖬵𖬰, preguntas con 𖬆𖬁, números 0–100, sumar y restar
Infantil 3 — Árbol	𖬵𖬲𖬰𖬶𖬇𖬰𖬴𖬲𖬶𖬀𖬁	10 – 12	*Cuaderno intermedio* nivel C, *Cuaderno escolar de matemáticas*	leer un texto breve, escribir 4 a 6 frases, conversar 6 turnos, aritmética y fracciones

El certificado **Infantil 3** equivale al **Nivel 1** de la ruta de jóvenes y adultos: quien lo tiene puede presentarse directamente al Nivel 2.

1.2 Ruta de jóvenes y adultos (13 años en adelante)

Certificado	Referencia	Materiales	Qué demuestra
Nivel 0 — Inicial	—	*Curso* nivel 0, *Escritura y glifos 3.4*	leer y pronunciar los 60 bloques, palabras sueltas y números 0–20
Nivel 1 — Primeras frases	A1	*Curso* nivel 1, *Tutorial para familias*	hablar de sí mismo, querer, comer, casa, familia, lugar, tiempo, preguntas
Nivel 2 — Conversar	A2	*Curso* nivel 2, *Cuaderno conversacional*	conversación de la vida diaria: compras, viajes, salud, trabajo, cortesía
Nivel 3 — Leer y crear	B1	*Curso* nivel 3, *Literatura* (selección), una guía de ciencias	leer textos, escribir un texto propio, compuestos, relativas, crear palabras
Nivel 4 — Dominio	B2	*Especificación normativa 2.0*, *Gramática 1.1*, *Literatura*, dos guías de ciencias	explicar la gramática, escribir y corregir textos largos, traducir, proponer vocabulario

Cada nivel se puede preparar con el **Diccionario**, el **audio** de pronunciación y el **Traductor** del sitio.

---

2. Exámenes

Cada nivel tiene un examen con **partes**; el examinador las aplica en una o dos sesiones (presencial o por videollamada).

Parte	Qué evalúa	Infantil	Niveles 0–1	Niveles 2–3	Nivel 4
A. Escuchar	entender lo que lee el examinador	✔	✔	✔	✔
B. Leer	comprender un texto en Owee Script y en romano	✔ (con imágenes)	✔	✔	✔
C. Escribir	copiar, dictado, frases y textos propios en Owee	✔	✔	✔	✔

Parte	Qué evalúa	Infantil	Niveles 0–1	Niveles 2–3	Nivel 4
	Script				
D. Gramática y vocabulario	usar las reglas y las palabras del nivel	—	✔	✔	✔
E. Hablar	conversación con el examinador	✔	✔	✔	✔
F. Números	leer, escribir y calcular en Owee	✔	✔	—	—
G. Explicar y crear	explicar reglas, traducir, crear palabras	—	—	—	✔

Para aprobar: al menos **70 % del total** y al menos **50 % en cada parte**. Quien no aprueba puede repetir el examen a partir de 30 días; las partes aprobadas se conservan durante 6 meses.

Ruta infantil: no se «suspende». Si una parte no se logra, el examinador la marca como *en camino* y se vuelve a intentar otro día, sin límite.

Los exámenes modelo (con su clave para el examinador) están en la página **Exámenes** y en PDF.

---

3. Cómo obtener un certificado

1. **Prepárate** con los materiales del nivel (tabla de la sección 1) y haz el examen modelo.
2. **Solicita el examen** a un examinador certificado o, mientras la comunidad es pequeña, escribiendo a **hector@oweeme.com** con el asunto «Idioma Owee: examen de nivel» (indica el nivel, tu edad y tu país).
3. **Haz el examen** con un examinador: escrito y oral. El examinador usa el examen modelo o uno equivalente del mismo nivel.
4. **Acta:** el examinador anota los puntos de cada parte y envía el acta al registro. Para maestros, el acta incluye los enlaces al artículo y al video en oweeme.com.
5. **Registro:** si aprobaste, el certificado recibe un **código** (`OWEE-2026-0001`) y se publica en el **Registro público de certificados** del sitio, con nombre, nivel, fecha y examinador.
6. **Certificado:** se imprime desde la página «Certificado». **Solo es válido si su código figura en el registro público.**

4. Requisitos para ser maestro

Requisito	Maestro infantil	Maestro de jóvenes y adultos
Edad	18 años o más	18 años o más
Nivel de Owee	**Nivel 3** certificado	**Nivel 4** certificado
Formación didáctica	Examen de maestro: parte infantil	Examen de maestro: parte adultos
Práctica supervisada	10 sesiones con niños, observadas por un maestro certificado (o grabadas)	15 sesiones con jóvenes o adultos
Pronunciación	clara y regular; sin `i`; `r` simple y clara; acento en la primera sílaba	igual
Escritura	Owee Script legible a mano en los dos estilos (recto y fluido)	igual, y corregir la escritura de otros
Artículo en oweeme.com	300 palabras o más, escrito solo en Owee (sección 4.1)	600 palabras o más, escrito solo en Owee (sección 4.1)
Video en YouTube	uno, de 5 minutos o más, enseñando o hablando en Owee	uno, de 10 minutos o más, enseñando o hablando en Owee
Compromiso	código de conducta (sección 6)	código de conducta (sección 6)

Competencias que se evalúan en el examen de maestro:

1. Planificar una lección con objetivo, vocabulario, frases modelo, ejercicios y evaluación.
2. Explicar las reglas con ejemplos correctos (orden de la frase, tiempo, negación, preguntas, compuestos, nombres propios).
3. Corregir errores típicos: uso de la `i`, consonante final, palabras copiadas del español, ׳ al final de una pregunta con palabra interrogativa.
4. Usar los materiales del nivel y adaptar la sesión a la edad (infantil: juegos, movimiento y sesiones de 15 a 25 minutos).
5. Evaluar con los criterios de esta página y llenar el acta.
6. Guiar a sus alumnos para **crear palabras** con las reglas del idioma.

4.1 Artículo y video en oweeme.com

Para el certificado de **maestro** (y de **examinador**), el candidato publica en su **blog de oweeme.com** un artículo sobre **lo que aprendió**, **su experiencia** enseñando o estudiando Owee y **cómo piensa aplicarlo** con sus alumnos.

- **Todo en Owee:** se escribe en **romano**, en **Owee Script** o en las **dos formas** (glifos y debajo el romano). **No hace falta traducirlo** al español ni al inglés: el artículo demuestra que el idioma basta para pensar y enseñar.
- **Extensión según el certificado:** maestro infantil, 300 palabras o más; maestro de jóvenes y adultos, 600 o más; examinador, 800 o más, además de comentar en Owee dos artículos de otros candidatos.
- **Video:** un enlace a **YouTube** donde el candidato enseña una lección o habla en Owee de lo aprendido (5 minutos para maestro infantil, 10 para adultos). Subtítulos en Owee, opcionales.
- **Evaluación:** el examinador revisa la corrección (fonología, gramática y vocabulario del nivel), la claridad, la variedad (compuestos, relativas, palabras de enlace, tiempos) y la reflexión (qué aprendió, qué vivió, cómo lo aplicará). Es un **requisito previo** al examen de maestro: se aprueba o se pide una nueva versión.
- **Registro:** los enlaces al artículo y al video se publican en el **registro de certificados** junto al código.

Cómo escribir en Owee en el blog:

1. Escribe en **romano** con cualquier teclado, o en **Owee Script** con el teclado Owee (Fcitx5 en Linux, Keyman en Windows, macOS, Android e iOS) o con el **Owee Pad** del sitio, y copia el texto.
2. Para que **todos los lectores vean los glifos**, el blog carga el kit web de Owee (las fuentes `owee.css` y `owee.js` de *Descargas*): así el texto en romano se muestra también en Owee Script.
3. Los videos se enlazan o se insertan desde YouTube en la misma entrada.

Modelo breve (un artículo real debe ser más largo):

reme, me sena-nara Marea

me ga sade-kelo pe Ouee tase

te-fese me Ouee lodu, beka re reka-sone lare

te-fusu me du tanu nofo ko fela-dure dare

nofo lena-duma ko tase, re pa-pa lena

pu-tera me fela-dure tame dare, kalu-selo re sone ko

me gune-nume: saro bo Ouee reka-sone

gura-lena, pu-reme

Modelo de artículo: se publica solo en Owee, en romano, en Owee Script o en ambas formas.

---

5. Examinadores

Un **examinador** es un maestro certificado que, además:

- enseñó al menos **20 alumnos** o durante **1 año**;
- aprobó la parte de evaluación del examen de maestro con al menos **85 %**;
- puede certificar **hasta el nivel inmediatamente inferior al suyo** (un examinador con Nivel 4 certifica hasta Nivel 3; para certificar Nivel 4 hacen falta dos examinadores);
- conserva las actas 2 años y no examina a familiares directos.

Mientras la comunidad está empezando, el **autor del idioma** actúa como examinador fundador y certifica a los primeros maestros.

---

6. Código de conducta

- Enseñar y evaluar con **respeto**, sin discriminar por edad, origen, género, creencias ni discapacidad.
- La certificación es **gratuita**; un maestro puede cobrar sus clases, pero nunca el certificado.

- Usar solo las **reglas y el vocabulario oficiales**; las palabras nuevas se proponen, no se imponen.
- Proteger los datos de los alumnos: en el registro público solo aparecen nombre, nivel, fecha, examinador y código.

---

7. Vigencia

- Los certificados de **nivel** no caducan.
- Los de **maestro** y **examinador** se renuevan cada **3 años** demostrando actividad (clases dadas, alumnos certificados o materiales creados).
- Cuando el idioma cambie de versión mayor, se publicará qué cambia en cada nivel; los certificados anteriores siguen siendo válidos.



me Ouee tase



me Ouee fela pode

Aprendo Owee. Puedo enseñar Owee.

---

8. Documentos

- Exámenes de la ruta infantil (Semilla, Brote, Árbol)
- Exámenes de Nivel 0 y Nivel 1
- Exámenes de Nivel 2 y Nivel 3
- Examen de Nivel 4 y examen de maestro
- Registro público de certificados y certificado imprimible
- Todos en PDF en Descargas.